ՀԱՄ· ՏԱՐԻ 3186 (Ն. Տ.) 4 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1894 22 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1894 4 ՐԷՊԻԼ, ԱԽՐԻ 1312 ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ

20 ՓԱ.ՐԱ.

ՆԱՄԱԿ ԿԱՄ ՈՐ ԵՒ ԻՑԷ ԳՐՈՒԹԻՒՆ ՊԻՏԻ Է ՈՒՂՂԵԼ
ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԾԻՒԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ
Դալաթիա, Կ. Պոլիս

درسعادت غلطه اره‌سنه آرقه‌سی كلوب سوقاغنده آرشيو نومرو 5

Direction du journal AREVELK
Galata, CONSTANTINOPLE

ԱՐԾԻՒԵԼՔ
ՕՐԱԳԻՐ
Քաղաքական եւ Գրական

20 ՓԱ.ՐԱ.

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ համար Տարեկան դրամեկան արժեք 150
» » Վեցամսեայ » » 75
» » Եռամսեայ » » 40
Օտար երկիրներէ Տարեկան ֆրանկ 56
» » Վեցամսեայ » 28
Ընծիր բուղթ (papier vélin) տարեկան տարեկան Օսմ. ոսկի 2
Գատուած թիւերուն համար մէկ մէկ Դրուշ 50

Խմբագրութեան ուղղուած նամակ կամ այլ գրութիւն
(առանց յիշատակի)

Les réclamations sont reçues
AUX BUREAUX DU JOURNAL

ՀԱՐԻՒՐԱՄԵԱԿ
ՀԱՑ ԼՐԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

Վիէննայի Մխիթարեան Հայրերը գեղեցիկ նուէր մը ձօնեցին հայ լրագրութեան ընդհանրապէս և հայ խմբագիրներուն մասնաւորապէս, 1894 հոկտեմբերի յոբելեանին առթիւ։ Վերջնաբար մօտ եղող տասնեան մէկ, հարիւր տարեան չքնաղ մը բոլորեց հայ լրագրութիւնը որուն նախահայրը եղած է բարեյիշատակ Ց. Բարսեղեան քահանայ Շմաւոնեան, 1794ին կալկաթա մէկ իր հրատարակած Ազդարար անդրանիկ լրագրովը։ Հ. Գալէմքեարեան, որ առաջին հատորով մը հրատարակեց արդէն հայ լրագրութեան սկզբնաւորութեան պատմութիւնը, երկրորդն հրատարակ հանդիսացաւ առաջ խորհուրդ յղացած էր այս հարիւրամեակը տօնելու հրատարակութեան մը միջոցաւ որ իր տեսակին մէջ եզական նորութիւն մը ըլլար մեզի համար։ Իր խորհուրդը իրագործած կը տեսնենք այսօր, աչքի առջեւ ունենալով այն գեղարուեստ նկարը որ կը պարունակէ քանը հինգ հայ թերթերու մասնակից օրիորդներն ու տանտրիօք խմբագիրներու պատկերներ։

Անոնք որ իրենց համեստ անկիւնն ունեցած են այդ մեծ չքնաղին մէջ, անհատապէս գոհունակութեան զգացումով մը կը համակուին բնականաբար այդ հոգածու մտքին ու ձեռքին նկատմամբ։ բայց այս մտածումէն դուրս, որ պահուած կը մնայ իւրաքանչիւրին սրտին խորը, ընդհանուր տեսակէտով հնարաւորութեան ու հնարհակութեան պարբեր մը կայ որուն արձագանգ կըլլայ ու պիտի ըլլայ անշուշտ ամէն հայ թերթ դեպի Հեռու Ապոնեայ խմբագրութիւնն ու Հ. Գալէմքեարեան, որոնք ամէնէն քաջայարմար ու Միայն եզանակն ընտրելին լրագրական յոբելեանի մը ծնունդն համար։ Ինչ որ անկարելի պիտի ըլլար, տեղեկութեան պատճառաւով, սեղանի մը չուրջը կամ հանդիսավարի մը մէջ կատարել,— մէկտեղ բերել մասնակիցները,— իրենք գիտցան կատարել «նկարահանդէսի» մը միջոցաւ։

Հին ու նոր թուականներու չարք մը, տարբեր ու երիտասարդ դէմքերու համախմբում մը, տարբեր ուղղութեամբ ու տարբեր դիրքով լեռներու հատաքաղծոյ մը որ դիտուելով, կազմած են այդ չքնաղանկին մէջ, այն ծերունազարդ քահանային չուրջը որ իր դողդոջուն մատներուն մէջ կը բռնէ անդրանիկ հայ թերթը, դար մը առջը բացուող դադաղի մը պատկառանքն ազդելով։

Ներդաշնակութեան, անխօս ներդաշնակութեան միջավայր մը գործած է այս պատկերը այն բոլոր օրագրողներուն համար որոնց գրչէները, մտածումները, դէպքերու ընթացքին, ոչ անգամ իրարու ներքաշնակ եղած են իրենց հրապարակային կեանքին մէջ և որոնք հիմակ, ամէն մէկն իր լրագրին յենած կարմ անոր քովիկը, վայրկեանապէս գադար առնողներու երեւոյթ մը կընծայեն։ Տեսարանը աւելի գրաւիչ է այս տեսակէտէն մանաւանդ ու սրտի ազդող բան մը ունի իր մէջ։ Եւ այն պահուն որ անկիւններն ալ, որոնց կենդանագիրը չներեցիր, հոն են ու կը մասնակցին այս հաչա համախմբումին, իրենց լրագրովը որ կարող է իր տեղը ներկայացնել հաւատարմութեամբ։

Այսպէս, աւելի քան քառորդ դարու լրագրական պայքարէ յոգնած խմբագրի, ու նոյնքան ժամանակէ ի վեր հանգստարան այլ անվհատ աշխատաւորի տիպարը ներկայացնող երկու կէս խմբագիրներու գէմքերը կը պակսին, բայց հոն են իրենց թերթերը, 1866 թուականներով։ Պօլսոյ հայ լրագրութեան պատմութիւնը պիտի ներկայացնէին անոնք իրենց երեցագոյն պատասխանակին հետ, որուն յատիսնական քմծիծաղը անխուսափելի է հոս ալ, իր այտերուն վրայ ու հեգնոտ նայուածքը՝ իր ակնոցներուն տակէն։ իր պատկերը կընաղ ինքն տարբերի մը լուսանկարէն առնուած կերեւի, բայց այդ գինուելեանց մտնելու պէտք չունինք ճանչնալու համար քառասուն երկու տարուան խմբագիրը որ արդար հանգիստ մը կը վայելէ այսօր։ Համեմատաբար նոր թուականէ մը պարբերական հանդէսի տէր եղած խմբագիր մը,— ոչ նուազ յոգնած՝ գրչի պայքարով ու առատ հրատարակութիւններով,— իր արժանաւոր տեղն ունի տարեցներու խումբին մէջ։ իր սպիտակ մազերուն ու ալեւոր մօրուքին տակէն կընդհնարուի սակայն դառնացած գէմք մը, ինչ որ, ատ՛ը, լրագրութեան աչխատաւորներուն հաւնկ չեն բաժինն ըլլալ կ՚երեւի։

Եւ այս 1852էն եռքի երեսուն—երեսունեկու տարիներու լրագրութիւնը ներկայացնողներու պատկառելի խումբին հետ, որոնք անխոնջ առաջ կը վազեն իրենց գործը, կուգան կը խառնուին նորեր, վերջին տասը—տասներկու տարիներու գրողներ, անոնք ալ իրենց երիտասարդ գէմքին վրայ կրկնով քըմծիծաղներ, երբեմն աւելի սաւրուկծոտ, կամ վազահաս գառնացումներ, երբեմն աւելի մեղմազծոտ, այլ իրենք ալ յոգնելու բնաւին տրամադիր և փափագելով միշտ հինները գործակցութեան ու «նորագրներու» պատրաստութեան։

Այս կամ ասոր մտ տպաւորութիւն մը կը թողու Հ. Գալէմքեարեանի պատկերներու հաւաքածոն, իր մանրամասնութիւնը մէջ դիտուելով։ գոնէ անոնց համար որոնք գիտակ են լրագրութեան ներքին կողմերուն ու օրագրողներու գէմքին ծանօթ։ իսկ հեռավոր ընթերցողներու համար կրնայ հետաքրքրութիւն շարժել կամ հետաքրքրութեան մը գոհացում տալ։

Ամին պարագայի մէջ, իր ամբողջութեամբը՝ փափկանկատ մտածումէ մը բղխած նուէր մը ու գեղեցիկ յիշատակ մըն է հայ մամուլին ձօնուած, զոր կը պարտինք Վիէննայի յարգելի Միաբանութեան։ Առիթը չէ՞ ըսելու թէ ինչու Հանդէս Ամսօրեայն ու Բազմավէպն ալ չեն ուզած անտեսել իրենց խմբագրական ներկայացուցիչներն այս խումբին մէջ։ գիտական ու բանասիրական հանգեսներու չարքին մէջ ատոք տեղը կը գրաւեն արդէն անոնք։ երկու բազմահմուտ Միխիթարեաններու կենդանագիրները անոնց հմայքը պիտի աւելցուներ։ Եւ եթէ գժուար կ՚ըլլար ընտրութիւն մը կատարել այն քազմազանակ միաբաններուն մէկէն որոնք հատուածական իրենց գիտական ու գրական օժանդակութիւնը կը նուիրեն այդ երկու հրատարակութիւններուն, այդ բոլոր միաբաններուն ալ գոհացում տրուած չ՚ը՞ ըլլար՝ եթէ Ա.յարենեանի պատկերը Հնոփրին ու Ալիշանի պատկերը Բազմավէպին ճակատը երեւնային։ Գուցէ վանական համեստութիւնը եղած է պատճառ այս զրկանքին։

ՏԻԳՐԱՆ ԱՒԳԻՒՐԵԱՆ

ԱՆԱՊԱՏԸ

ՍԻՐԱԿ ԼԵՒՈՆԵՆ ՎԱՆԴՐԸ

Բիէռ Լօդի՝ Ն—վէլ Օբէի վերջին թիւին մէջ սկսած է հրատարակել իր ուղեւորական տպաւորութիւններն Իերուսաղէմ։ Շատ խօսուելու այս ուղեւորութեան վրայ։ Ուստի չհեկան կը համարինք հետեւեալ գեղեցիկ հատուածը թարգմանել Լօգիի տյն գերուածքէն։

Առտուն, երբ կայքերնիս կը վերցնենք, երկինքը նուագ ցած է և ձիւնը ալ չի տեղար. բայց խոշոր ամպեր անշարժ կը կենան հակայ կրանիթներու հանդէպ որք աւելուրեք կան, որք ամէն կողմէ միանգամայն կը ցցուին քարացած պատնեշներու կոյտերուն վերեւը, և որոց ներկայութիւնը չէինք զգացած ձմրան բալուտ խաւարին մէջ։

Մեր վերեւակ ճամբան կը բռնենք նոքէն, անցնելով զարհուրելի երեւոյթով կիրճերէ, տեսակ մը ատազոտ նեղացքներ, պատերու մէջտեղ միշտ աւելի բարձր, միշտ աւելի քարձր և աւելի մթին. դուրս կելլենք կենդանական գորշագոյն կերպարանքներու գաւառէն, որէն մանեղու համար ձիգ վայրագ երեւոյթով թռչուն կրանիթներուն մէջէ։ Ծուրը կ՚աւելնայ և օդը կ՚ըլլայ տարօրինակ աւելի հնչական։ կէս օրին, հանգիստի ժամուն, երբ մեր պէտ վրիները կ՚անցնինք, վեհերոտ կարաւան այդ տառապեալ կողերին մէջտեղը, իրենց ոգումէը կը կրկնուի և կ՚երկարաձգի ինչպէս մեծ երգեհոնները խուսափանքը անահնման մայր եկեղեցիներու մէջ։ Փակ ու սեւ հեռուստներ կան, որոց խորը ձիւներուն անփայլ ճերմակութիւնը հոս կան գուրս կը ցայտէ, խորհրդաւոր ամպերու մէջ որք կը կենան։

Ժամէ ժամ ամէն ինչ աւելի հակայական կը գառնայ։ Եւ վերջապէս իրիկուան դէմ, կրանիթեայ ամպաստեր կատարներու մէջտեղ, Սիւնակ վանքին բարձր պատնէշներն ու քանի մը չոճիները կերեւան մեզի՝ ճերմակ ձիւնահատիկներու մէջէ որոցմով օդը գծաւորուած է։

Աւա՛ղ, ա՛ղբատ լերիկ, մահաբառոտ ու ցրտին է այս երեւոյթը չա՛ս աւուրը լիուն, որուն անո՛ւնը եւեթ հեռուէն կը շղչղոզայ մեզ համար։ Շատ հեռու են անոնք, չատ փոխուած առ յաւէտ այն ժամանակներն ուր Յաւիտենականը հոն իջած հրեղէն ամպերու մէջ, փողերու ահաւոր ձայնով։

Մեր վրանները հոն են, արդէն կանգնուած՝ հին պատերու վրայ քով քովի, երեքի մը մէջ ուր հովը կը զուարչ, և գեղջուկը պտտող ճերմակ պատառը ծածկուած էր մեր բեհեզներով։ Մեր ոչխարին, կոչքը ոգեալի խառնուածքի մը հրեւոյթին ունի այս քամիներուն տակ որք կը ցնծին զայն առնել տուներու համար և այս ձիւնին տակ որ հիմակ կը տեղայ յորձանապարտ։ Մեր թաց պատրուգներուն մէջ ցրտապատուած՝ վար կիյնինք մեր մեծ կնդտնիներէն, որք կը տանջուին և որք կը հեծեծեն, այս ձերմակ մթութենէն, այս մարգով հովէն, այս չափազանց բարձր լեռներէն մատանջ...

Իրիկուան վհատը անհնարին կը թուի հոս պիտի տանին, որ կը մտահոգ, և, պատգամաբերով վաղին մեծաւորին կը դրկեմ մասնաւոր յանձնարարագիր մը ղրկի Գահիրէի պատրիարքը հաճելացու ինձ տալ անոր համար, իրեն կիմացնեմ միանգամայն մեր անձնական իրաւունքը, մեր կեանքն ալ կը գոհանայ։ Գիշերը ամբողջ կ՚անցնի մեր ոչխարները հաշուելով։ Ամէն ինչ կը կարծէ թէ ամէնքն ալ հոն են։ Ոչ մէկ կորուստ։ Ամէն ինչ ազատ է ձիւնէն, ամէն ինչ ապահով է գայլերէն։ Ամէն ինչ ապահով է ամէն ինչէ։

Նորէն մտցինք աստիճաններու ձեւով տարտամօրէն կտրուած կրանիթներէ, փըլտզուն ծանգուածներու չարքէ մը մտցինք ներքին ճան այս բերդին ուր մեր լապտերներու լոյսին մէջ կը մակադրուին ու իրարու կը խառնուին արաբական իրերիներու անհետեւի նմանութիւնները։ էն վերը պիտի բնակինք, տեսակ մը պանդոկ ուխտաւորներու որոց ողորմելի ու նախանձկան անհետեւները ամէնքն ալ կը նային միեւնոյն երկար ու վանդակաձեւիմ պալքոնի մը վրայ։

Հիւրանոցը արեզակեր, սեւազգեաց ու կնոջական երկար մազերով, կը փութայ կազդուրել մեզ քիչ մը տաք խաշիլեով, պղինձէ անօթներու մէջ մեզ համար վառուած քիչ մը վոյտով։

Ամեն բան անմիջապէս թշուառութիւն ու քաղքայութիւն եղեալ ունի այս վանքին մէջ որ տասնեհինգ դարու տարիք ունի։ Մեր միաձեւ սենեակները կը նմանին արեւելեան ամենախոտորհ անհետեւներու, կրաճեփ պատեր, ձեղունեներ ու պատուհաններ առանցի վիտակներ, և կը պատիկնք հոն, բնակարան գրաւելուս ուրախ, մտիկ ընելով գուրսի հովը ու յորձանուտ ձիւնը, մտածելով վարը մնացած մեր վրանները, մեր խեղճ պէտվիներուն, մեր հէք ուղեւորուն վրայ զոր անկարելի եղած է ներս մղգունել և որք անպատսպար կը մնան ձիւներէն պատանքի մը տակ։

Մինչ քունս կուգայ, գլխուս չորքը կը նայիմ արձանագրութիւններուն որոցմով ծածկուած է պատին կիրը, ուխտաւորներու անուններ որք հոս եկած են աշխարհքիս չորս ծագերէն։ Ռուսի անուններ, յոյնի անուններ, արարացիի անուններ, և միակ ֆրանսական անուն մը. «Պօվօ խլան, 1866»։

Քիչ քիչ հովը կը դադրի, — և խորին հանդարտութիւն մը կը տարածուի գիշերուան հետ Գեթսեմանէի քնախորութեան վրայ։

Շարունակելի։ ԲԻԷՌ ԼՕԳԻ

ԼՈՒՍԱԼՄԻՕՐ

Ներկայ յօդուածով կը փափաքիմ ծանօթացնել հասարակութեան նոր ոգեմանի մը գիւտն որ դրամատիրոջ մեծ խրախոյսի մը ուշը գրաւած է այս վայրկեանիս։

Անցեալ յունիս ամսոյ 18/24 թուականը հետապրմբ կ՚աւետէր Լոնտոնի ժողովրդեան թէ ճարկէնսըն հանքային քնիչին յայտնած է գտնել ձեժերաթծնդէյնի հանքերուն մէջ, վոքրիկ գաղմականութիւն մը Բարեյաւոյ-Պլասյ, հոյակապ ագամանդ մը, ցարդ գտնուած և տեսնուած ագամանդներուն հետ մեծութեամբ անդադրատիպ։ Անմիջապէս այս պատմական քարը, միջին հաշուով 25 միլիոն ֆրանկի արժզութեամբ, փոխադրուեցաւ Բարիզ։ Ոսկերչական հրանդանն ալ ամենայն ոյժ ու նուագ նշանաւոր են թէ՛ իրենց մեծութեամբը և թէ իրենց ընծայած պերճախոսիկ յատկութեամբը։

Տէժանն՝ 136½, Շահն՝ 95, Մէծն Մօսկով՝ 279½, Ռոհ-ի-նօր՝ 103¾, Նասաքն՝ 82¾, Մեծ Դուքս Թոսքանայի՝ 139½, կապոյտ ագամանդն Ճոր՝ 44½, Օռլօֆն՝ 193, Սանսի՝ 53⅝, Բիկքոն՝ 82½ քարատ։

Այս ցանկէն դուրս են վիկտորեան գերդաստանաց ունայց քով գտնուած ագամանդներն որք մեծ յարգ և պատիւ ունին, բայց այժմ անոնցմէ եքսէքիւթոր քով կը նահանգան և կը կորսուանին իրենց նախկին փայլէն։

Ներէն մտցինք աստիճաններու ձեւով տարտամօրէն կտրուած կրանիթներէ, փըլտզուն ծանգուածներու չարքէ մը մտցինք ներքին ճան այս բերդին ուր մեր լապտերներու լոյսին մէջ կը մակադրուին ու իրարու կը խառնուին արաբական իրերիներու անհետեւի նմանութիւնները։ էն վերը պիտի բնակինք, տեսակ մը պանդոկ ուխտաւորներու որոց ողորմելի ու նախանձկան անհետեւները ամէնքն ալ կը նային միեւնոյն երկար ու վանդակաձեւիմ պալքոնի մը վրայ։

Հիւրանոցը արեզակեր, սեւազգեաց ու կնոջական երկար մազերով, կը փութայ կազդուրել մեզ քիչ մը տաք խաշիլեով, պղինձէ անօթներու մէջ մեզ համար վառուած քիչ մը վոյտով։

Ամեն բան անմիջապէս թշուառութիւն ու քաղքայութիւն եղեալ ունի այս վանքին մէջ որ տասնեհինգ դարու տարիք ունի։ Մեր միաձեւ սենեակները կը նմանին արեւելեան ամենախոտորհ անհետեւներու, կրաճեփ պատեր, ձեղունեներ ու պատուհաններ առանցի վիտակներ, և կը պատիկնք հոն, բնակարան գրաւելուս ուրախ, մտիկ ընելով գուրսի հովը ու յորձանուտ ձիւնը, մտածելով վարը մնացած մեր վրանները, մեր խեղճ պէտվիներուն, մեր հէք ուղեւորուն վրայ զոր անկարելի եղած է ներս մղգունել և որք անպատսպար կը մնան ձիւներէն պատանքի մը տակ։

Մինչ քունս կուգայ, գլխուս չորքը կը նայիմ արձանագրութիւններուն որոցմով ծածկուած է պատին կիրը, ուխտաւորներու անուններ որք հոս եկած են աշխարհքիս չորս ծագերէն։ Ռուսի անուններ, յոյնի անուններ, արարացիի անուններ, և միակ ֆրանսական անուն մը. «Պօվօ խլան, 1866»։

Քիչ քիչ հովը կը դադրի, — և խորին հանդարտութիւն մը կը տարածուի գիշերուան հետ Գեթսեմանէի քնախորութեան վրայ։

Շարունակելի։ ԲԻԷՌ ԼՕԳԻ

ԼՈՒՍԱԼՄԻՕՐ

Ներկայ յօդուածով կը փափաքիմ ծանօթացնել հասարակութեան նոր ոգեմանի մը գիւտն որ դրամատիրոջ մեծ խրախոյսի մը ուշը գրաւած է այս վայրկեանիս։

Անցեալ յունիս ամսոյ 18/24 թուականը հետապրմբ կ՚աւետէր Լոնտոնի ժողովրդեան թէ ճարկէնսըն հանքային քնիչին յայտնած է գտնել ձեժերաթծնդէյնի հանքերուն մէջ, վոքրիկ գաղմականութիւն մը Բարեյաւոյ-Պլասյ, հոյակապ ագամանդ մը, ցարդ գտնուած և տեսնուած ագամանդներուն հետ մեծութեամբ անդադրատիպ։ Անմիջապէս այս պատմական քարը, միջին հաշուով 25 միլիոն ֆրանկի արժզութեամբ, փոխադրուեցաւ Բարիզ։ Ոսկերչական հրանդանն ալ ամենայն ոյժ ու նուագ նշանաւոր են թէ՛ իրենց մեծութեամբը և թէ իրենց ընծայած պերճախոսիկ յատկութեամբը։

Տէժանն՝ 136½, Շահն՝ 95, Մէծն Մօսկով՝ 279½, Ռոհ-ի-նօր՝ 103¾, Նասաքն՝ 82¾, Մեծ Դուքս Թոսքանայի՝ 139½, կապոյտ ագամանդն Ճոր՝ 44½, Օռլօֆն՝ 193, Սանսի՝ 53⅝, Բիկքոն՝ 82½ քարատ։

Այս ցանկէն դուրս են վիկտորեան գերդաստանաց ունայց քով գտնուած ագամանդներն որք մեծ յարգ և պատիւ ունին, բայց այժմ անոնցմէ եքսէքիւթոր քով կը նահանգան և կը կորսուանին իրենց նախկին փայլէն։

Եւ կամարներու միջնաբերան մէջ, ժայռերու ծակերուն, խոռոչներուն, ամենափոքր ճեղքուածներուն մէջ հազարներով կան անոնցմէ, իրարու քով սեղմուած, իրենց թաթերովը կառչած, գլխիվայր։

Տխուր նուագած է։

Անթոնիո միաբէն չէ անցուցած որ հանքին մէջ քայրը կը հետապնդէր գինքը, բայց լսած է գազանի ոտնաձայներ, և Տխուր ագէկ գուչացած էր քիչ մը առաջ, ինքը կը փնտռէր, ուզելով ճանչնալ անծանօթը որուն գազանի ազդարարութիւններէն արդէն անգամ մը նկկկեցին ազատած էին ագէաքէ մը։

Այոյացած էր այդ տուէրերին հանէն որ առջևէն խոյս կուտար նրբանցքներուն մէջ։

Ցեղոյ տուէրն յանկարծ անհետացեր էր։

Անթոնիո ալ բան մը չէր իմացած... քան մը չէր տեսած... կարծես այդ անշօշափելի բանը որուն հետևէն կը վազէր, մեկէն ի մեկ գետնին տակն անցած էր։

Ա՛լ ոչինչ։

Այն վայրկեանն էր ուր Տխուր Թաւալած էր փոսի մը խորը։

Եւ այս գիպուածը գինքն ազատած էր եղերքը ձեռքէն։

Անթոնիո չկասկածեցաւ։

Նորէն պարտնցաւ գետնուզինները առանց բան մը գտնելու։

(Շարունակելի)

ԹԷՐԹՈՆ «ԱՐԵՒԵԼՔԻ» (105)

ԺԻԼ ՄԱՌՒ
ՏԻԳՒՈՅՆ ԱՂՋԻԿԸ
ՄԱՍՆ ԵՐՐՈՐԴ
ԼԻՒԻԵԼԵՒԻ ՀՈՐՔ

Երկար տարի կը գառնայ ու կը գառնայ խառնակոյտին մէջ, յուսահատելով այդ նեղկճուկ գերիներէն։

Երկու անգամ կը յուսայ, վանդի երկու անգամ կրցած է ազատուիլ։

Առաջին անգամը՝ կ՚երեւակայէ թէ գտած է առաջին գետնուզին որ եղնարաններուն կը յանդի, և հոն կը մտնէ։

Անմիջապէս կանգ կառնէ վտած որմահիւսքերու հանդէպ որք լեցուցած են գետնուղին։

Եա կը գառնայ։

—Անդիէն է, կ՚ըսէ ինքնին։

Բայց նոյն դէպքը առաջ կուգայ յետնակոյսին։ Գետնուղին տեղ մը չի յանգիր։

Անգամ մըն ալ խաբուած է։

Երկրորդ յոյսը. նորէն կանգ առած էր չնչելու համար, և հոգեպարտ լինած էր գետնին վրայ, ականջը հողին։

Եւ յանկարծ ուրախութեան բացագանչութիւն մը կ՚արձակէ։

Ձայներ կը հասնին մինչեւ իրեն, և կարծես կը դաւեր իր դէմ։

—Կը բառէ որ Անթոնիո չիմանայ ձայնս։

Եւ չէր համարձակեր չարժիլ. ա՛լ չէր համարձակեր չնչել։ Կը կծկուէր թաց գետնին վրայ որ իր հագուստներէն անցնելով մորթին կը հասնէր։ Ձեր մեր սառկայն։ Այս սառրերկրեայ վայրերուն մէջ մինոլորտը ծանր էր։ Տխուր երեսը քրտնաթաթաւ էր։

Չկրնար հոն մնալ։ Պէտք է որ վերջին գերազգոյն ջանք մը ընէ։

Այդքան յոգնած, այնքան ընթարմացած է որ չօժարակամ պիտի յանձնուէր քունին որ կը հասկէ զինքը, որ կը պատրէ իր անզամները, իր ճակատը, իր ուղեղը, ամբողջ մարմինը, կապարէ ագոգին վերարկուի մը պէս։

Հազիւ թէ ոտքի ելլելու չափ ուժ կուհնայ։

Հոգ՝ այդ սոսկալի մութին մէջ գեղեցիկն է վեր բաւական քաջութիւն ցուցած է. իր կնոջական տկարութիւնը երեւան կուգայ։

Սոսկումը, անմիտ, ահռելի սոսկումը կը համակէ զինքը։

Այդ չարաչար խաւարը կը ծանրանայ վրան, կը չարչարէ, կը խզդէ զինքը։

Բազուկները իր չորս դին կը չարժակէ՝ կարծես իրեն վանելու համար այդ խաւարը։

Այնքան կուգէը բան մը տեսնել որ չէ։

Քիչ մը լոյս, Աստուած իմ, քիչ մը լոյս։ Անկա մանաւանդ կը չարչրկէ զայն, ասիկա կը սոսկացունէ, վանդի այս է այն ժամանակները ուր Ցաւիտենականը հոն իջած հրեղէն ամպերու մէջ։

Մեր վրանները հոն են, արդէն կանգնուած՝ հին պատերու վրայ քով քովի, երեքի մը մէջ ուր հովը կը զուարչ, և գեղջուկը պտտող ճերմակ պատառը ծածկուած էր մեր բեհեզներով։ Մեր ոչխարին, կոչքը ոգեալի խառնուածքի մը հրեւոյթին ունի այս քամիներուն տակ որք կը ցնծին զայն առնել տուներու համար և այս ձիւնին տակ որ հիմակ կը տեղայ յորձանապարտ։ Մեր թաց պատրուգներուն մէջ ցրտապատուած՝ վար կիյնինք մեր մեծ կնդտնիներէն, որք կը տանջուին և որք կը հեծեծեն, այս ձերմակ մթութենէն, այս մարգով հովէն, այս չափազանց բարձր լեռներէն մատանջ...

Իրիկուան վհատը անհնարին կը թուի հոս պիտի տանին, որ կը մտահոգ, և, պատգամաբերով վաղին մեծաւորին կը ղրկեմ մասնաւոր յանձնարարագիր մը ղրկի Գահիրէի պատրիարքը հաճելացու ինձ տալ անոր համար, իրեն կիմացնեմ միանգամայն մեր անձնական իրաւունքը, մեր կեանքն ալ կը գոհանայ։ Գիշերը ամբողջ կ՚անցնի մեր ոչխարները հաշուելով։ Ամէն ինչ կը կարծէ թէ ամէնքն ալ հոն են։ Ոչ մէկ կորուստ։ Ամէն ինչ ազատ է ձիւնէն, ամէն ինչ ապահով է գայլերէն։ Ամէն ինչ ապահով է ամէն ինչէ։

Նորէն մտցինք աստիճաններու ձեւով տարտամօրէն կտրուած կրանիթներէ, փըլտզուն ծանգուածներու չարքէ մը մտցինք ներքին ճան այս բերդին ուր մեր լապտերներու լոյսին մէջ կը մակադրուին ու իրարու կը խառնուին արաբական իրերիներու անհետեւի նմանութիւնները։ էն վերը պիտի բնակինք, տեսակ մը պանդոկ ուխտաւորներու որոց ողորմելի ու նախանձկան անհետեւները ամէնքն ալ կը նային միեւնոյն երկար ու վանդակաձեւիմ պալքոնի մը վրայ։

Հիւրանոցը արեզակեր, սեւազգեաց ու կնոջական երկար մազերով, կը փութայ կազդուրել մեզ քիչ մը տաք խաշիլեով, պղինձէ անօթներու մէջ մեզ համար վառուած քիչ մը վոյտով։

Ամեն բան անմիջապէս թշուառութիւն ու քաղքայութիւն եղեալ ունի այս վանքին մէջ որ տասնեհինգ դարու տարիք ունի։ Մեր միաձեւ սենեակները կը նմանին արեւելեան ամենախոտորհ անհետեւներու, կրաճեփ պատեր, ձեղունեներ ու պատուհաններ առանցի վիտակներ, և կը պատիկնք հոն, բնակարան գրաւելուս ուրախ, մտիկ ընելով գուրսի հովը ու յորձանուտ ձիւնը, մտածելով վարը մնացած մեր վրանները, մեր խեղճ պէտվիներուն, մեր հէք ուղեւորուն վրայ զոր անկարելի եղած է ներս մղգունել և որք անպատսպար կը մնան ձիւներէն պատանքի մը տակ։

Մինչ քունս կուգայ, գլխուս չորքը կը նայիմ արձանագրութիւններուն որոցմով ծածկուած է պատին կիրը, ուխտաւորներու անուններ որք հոս եկած են աշխարհքիս չորս ծագերէն։ Ռուսի անուններ, յոյնի անուններ, արարացիի անուններ, և միակ ֆրանսական անուն մը. «Պօվօ խլան, 1866»։

Քիչ քիչ հովը կը դադրի, — և խորին հանդարտութիւն մը կը տարածուի գիշերուան հետ Գեթսեմանէի քնախորութեան վրայ։

Շարունակելի։ ԲԻԷՌ ԼՕԳԻ

Ե Ր Ե Ք Շ Ա Բ Թ Ի Ա Ռ Ա Վ Ո Տ Ե Ա Կ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՄԱՇԽԱՐՀԱՅՆ ՄԱՄՈՒԼԻ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

«ՏԱՐԱՓԱՍՏԻԿ»

Ա Ր Ա Ջ Ի Ն Ա Ր Ա Ր Ո Ւ Թ Ի Ւ Ն

Ի Ս Կ Ա Ն Ա Ր Ա Ր Ո Ւ Թ Ի Ւ Ն

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՄԱՇԽԱՐՀԱՅՆ ՄԱՄՈՒԼԻ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

«ՏԱՐԱՓԱՍՏԻԿ»

Ա Ր Ա Ջ Ի Ն Ա Ր Ա Ր Ո Ւ Թ Ի Ւ Ն

Ի Ս Կ Ա Ն Ա Ր Ա Ր Ո Ւ Թ Ի Ւ Ն

ԱՐԱՐԱՏ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԹԵՐԹ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՏՊԱԳՐԱՏԱՆԻՆ

ՏԱՐԻ Զ.

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՍՑԷ ԱՌԱՔԵԼԱՆ ՏՊԱԳՐԱՏԱՆԻՆ ՎԱՐԱԳԱՅ ՎԱՆՔԻ ՄԷՋ

ԹԻՖԼԻՍ

ՏՊԱԳՐԱՏԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՏՈՒՆԻ

1894

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԹԵՐԹ

ԱՐԱՐԱՏ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՏՊԱԳՐԱՏԱՆԻՆ

ՏԱՐԻ Զ.

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՍՑԷ ԱՌԱՔԵԼԱՆ ՏՊԱԳՐԱՏԱՆԻՆ ՎԱՐԱԳԱՅ ՎԱՆՔԻ ՄԷՋ

ԹԻՖԼԻՍ

ՏՊԱԳՐԱՏԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՏՈՒՆԻ

1894

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՏՊԱԳՐԱՏԱՆԻՆ ՎԱՐԱԳԱՅ ՎԱՆՔԻ ՄԷՋ

ԹԻՖԼԻՍ

ՏՊԱԳՐԱՏԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՏՈՒՆԻ

1894

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՏՊԱԳՐԱՏԱՆԻՆ ՎԱՐԱԳԱՅ ՎԱՆՔԻ ՄԷՋ

ԹԻՖԼԻՍ

ՏՊԱԳՐԱՏԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՏՈՒՆԻ

1894

ՀՐՈՒՇԱԼԻ ԵՒ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՆՕՐԹՀՐԲՆ ԷՇՈՒՐՃՆ

ՆՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Ընդ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 11,054,687
ՀԱՒՍՈՑԹ 1893 ՏԱՐՒՈՑ 2,789,437

ՆՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Ընդ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 4,293,630
ՀԱՒՍՈՑԹ 1893 ՏԱՐՒՈՑ 1,076,015

Ընկերութիւնքս Պոլսոյ մէջ ունեցած Միացեալ Գործակալութեան միջոցաւ հրդեհի դէմ ապահովագրութիւններ ի գործ կը դնեն չափաւոր գնով, և իրենց ցոյց տուած գրաւական երաշխաւորութեամբ մեծ դումարներ ապահովագրողաց կրնան վստահաբար ղրկենք ներկայացնել. նաև քիչ ապացոյց իրենց հաստատութեան, միայն հրդեհի ճիւղին համար մինչեւ ցարդ տուժած վճասին 20,000,000 Անգլիական Ոսկին կ'անցնի։

ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Մ Ա Ր Ի Թ Ա Ճ Մ

ԴՐԱՄԱԳԼԻՒԽ Անգլ. Ոսկի, 500,000 ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ Անգլ. Ոսկի 110,000

Ընկերութիւնս մի՛ապահովագրէ չորեքտուրց և առաջատոտնաւուց մէջի ապրանքներն և դրամածրարներն խիստ օգտակար պայմանաւ։ Գնոց և այլոց վրայ տեղեկութիւն առնուլ ուզողք կը հրաւիրուին գիմել Գալաթիա Մէհմէտ Ալի փաշա խան գետնայարկ թիւ 22 և 22 bis սենեակներն, առ ԳԱՒՌԻԿ Ց. ՍԵՐՈԲԵԱՆ *Գործակալ կ. Պոլսոյ վերոյիշեալ երեք Ընկերու*

ՌՕՍԻԱ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ

1881 Մարտ 20/ի կայս. Իրատէով արտօնեալ
Ընկերութեան կեդրոնատեղին Բեթերպուրգ
Ընկերութեան ապարանքը, Մեծ Մոռքիա 37
Ապահովագրութեանց ճիւղեր հրդեհ.—կեանք.—փոխադրութիւն.—արկանթ

Ընդհ. Ներկայացուցիչ Ռուսիոյ համար **4,000,000** րուպլի
Երաշխաւորութեան դումար **55,000,000** Ֆրը.
1893/ի հաւտոյթք **20,500,000** »
1881 Էն ի վեր Ընկերութիւնը իր ապահովագրողներուն վճարած է մօտ **70,000,000** »

Ընդհ. Գործակալ Թուրքիոյ համար ՊՕՂՈՍ ԱՒԳԵՐ
Պոլիս Ճէլալ Պէյ խան, Թիւ 22, 23

Քննիչ Ընդհ. Գործակալութեան
Ա. ՀԻՒՐՄՈՒԶ

Մասնաճիւղ Գալաթիա, Չէօմլէքճի փողոց, 14
Գրասենեակ Մ. Ժ. ՌՈՒԲԻԷՆ ԵՒ ԸՆԿ. 1010

ԳՈՆԻԱՔ

Ա. ՆԻ. ԵՒ Ե. ՄԼԹԱՔՍԱՍ ԵՂԲԱՐՑ — Ա. ԵՒ Ի. ԵՒ Ե. ԵՒ ՄԼԹԱՔՍԱՍ ԵՂԲԱՐՑ

ՀԱՄԱՇԽԱՐԱՅԻՆ ՍՊԱՌՈՒՄ ՀԱՐԱՋԱՏ ՀԵԼԼԵՆԱԿԱՆ ԽԱՂՈՂԻ ԳԻՆԻԷՆ ՊԱՏՐԱՍՏԵԼ

ՑԱՆՁՆԱԿԱՏԱՐ ԱՐՔԱՅՈՒՆԵԱՑ Ն. Վ. ՊԱՓԱԿԻՈՒԻՆ (15 Դեկտ. 1892)
ԵՒ ԱՁԼ ԵՒ ԱՁԼ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԱՑ

ԱՐՔԻՍԿՈՊԱՑ Ն. Թ. Ա. ԹԱՓԱՃԱՒՈՒՆՑ ԿԱՐԵՍՏԱՑՏԻՆՈՍԻ (16 Մարտ 1893)

Գրաւոր յանձնարարութիւններով վաւերացեալ թէ՛ ներքին և թէ արտաքին նշանաւորագոյն թժիշկներէ եւ քիմիագէտներէ որոց անուանքերը տեսնուին իւրաքանչիւր շիշի վրայ փաթթուած վկայագիրներուն մէջ։

ՍՊԱՌՈՒՄ.—Արտաքին յանձնարարութիւնք եւ առաքում վեցամեայ 1892ին հակտեմբեր ամսոյն սկիզբէն մինչեւ 1893ի մարտիլի սկիզբը· 12,314 ՄՆՏՈՒԿ եւ 219 ՏԱԿԱՒ ԴՕՆԵԱՑ հաւաստեալ պաշտօնական գրութեամբ Պետքայի նաւահան գործակալաց, որոնք Բանելլինիոնի, Թրաթվիչէի, Լոյտ, Թրէսինէի, Մէսաժըրիի, իտալական Ֆիորիյօի չոգենաւային ընկերութեանց.

ՍՈՒԱՐՄՈՒՆԻ.—Ցեգիպտոս, կար իր ծովեզեր եզերք (Սուաքիմ, Մասուա եւ այլուր), Փորթ Սայիտ, Աւեզ՝ Արաբիոյ, Պէրութ, Լաթաքիա, Իսքէնտերուն, կիպրոս, Սուսամ, Սադըզ, Իզմիր, կրէտէ, Միտիլլի, Տարտանէլ, Այնարօս, Սէլանիք, Փոքր-Ասիոյ ծովեզերք, Գավալա, Տէտէ-Ագաճ, Կ. Պոլիս, Օրսուա, Սինոպ, Սամսուն, կիրասոն, Տրապիզոն, Ռուսաստան, Իալթայիլ, Կալաց, Սուլինա, Ալեքսէյեւսկ, Մէտուն, Ալպանիա, Թրիէսդ (Գերմանիոյ համար) այլեւայլն.

Փանէլլինիոնի չոգենաւերով անտուկ 4,012 տակառ 93.—Թըռտիվիլի չոգենաւերով անտուկ 5,704 տակառ 65.—Ռուսական չոգենաւերով անտուկ 1,729 տակառ 47.—Լոյտի չոգենաւերով անտուկ 436 տակառ 6.—Ֆլօրիոի չոգենաւերով անտուկ 185 տակառ 7.—Տրէսինէի չոգենաւերով անտուկ 174.—Մէսաժըրիի չոգենաւերով անտուկ 44։ Գոնէ՝ քանդ ամենը անոր 12,314, պակաս 219։

Առագաստաւոր նաւերով, այլ եւ այլ միջոցներով, որպէս նաեւ տէրութեան-զանազան գաւառաց առաքումներն եւ տեղական սպառումը չեն պարունակուիր վերի քանակութեանց մէջ։

Գոնէական պաշարեան ընդհանուր սպառում չորս երկիրներուն մէջ 1,000,000 ֆրանկէ աբժանումներ։ ԻՐԱԿԱՆ ՊԱՀԵՍՏԻ ԳՕՆԵԱՑ 600,000, ՇՈՇԻ ՀԱՄԱՐ ՅԱՐՄԱՐ ՏԱԿԱՒՈՒԱՑ ՄԷՋ։ Երաշխաւորութիւն գուտ խաղողէ հարազատութեան 100,0% Ֆրանք· տոն գոր ծախուին մէջ կը պատրաստուի նաեւ անուշ ըմպելեաց բ լոր տեսակներէը իսաղողի հարազատ ջրէ։ Ցոյժ ընծիր տեսակներ եւ երթալականներու հետ մրցելու կարող։ Նոյնպէս տակառներով ընծիր Ռոմիր եւս կը վաճառուին։ 773

ԳՈՐԾԱՐԱՆ ՀԱՄՊԼԻՕՍ, (ԱՑԳԻ)· Ի ՊԻՒՏԷԱՑ «ԱՊՈԼԼՈՆԻ» ՀՐԱՊԱՐԱԿԻՆ ԿԻՑ.

ԼԱՒԱՆ ՊԱՊՐ ՍԷՐԱՍՓԻՐԻ

Թարախալուսը Ղարպ Ֆրրգար իչուն միւպայհանը մէկդի միւնագասյա գօնուլան 36,000 քիւսուր քիլ պուդայ իւէ 388,000 գրեէ բիրինճ մէ 48,000 քիւսուր գրեէ չէքերին իմ՛ասրնա թափիզ օլանլարդն մագամը Սէրասքէրի լէվագիմաթը տայիրէսինէ կէլմէլէրի իւան օլունուր։

Նօ. 21 2—3

Սէյիմիէ գրշաի հիւմայունը ճիվարընտա քանին միրի պօռճանրնրն միւտէթը իճարը իւիճամ պուլմագտա օլտուգունտան 310 սէնէի բումիէսի Գասրմընատն իմիպարէն իճարէ վիրիլէճէկի ճիհէթիէ թալիպ օլանլարդն գրշաի հիւմայունը մէգդիւրտէ գօմանտանլըգ տայիրէսինէ միւրաճաաթ խլէմէլէրի իւան օլունուր։ Նօ. 20 3—3

COMP RUSSE
DE NAVIGATION A VAPEUR EN DE COMMERCE
ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈՓԵՆԱՒԱՑԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Շաբաթական երեք ուղեւորութիւնք

Ր.շ. 19/1 Օդէսայի ուղղութեամբ, ժամ 2ին յետ միջօրէի։
Ք.շ. 20/2 Ալեքսանդրիոյ ուղղութ. ուղեւորներու համար ժամ 5ին յետ միջօրէի։
Ե.շ. 24/3 Սեվաստոպոլի ուղղութեամբ առաւօտեան ժամ 10ին։
Ր.շ. 21/3 Սուրճանդակ դէպի Փոքր-Ասիոյ նաւահանգիստները մինչեւ Պաթում, առաւօտեան ժամը 11ին։
Ե.շ. 22/4 Օդէսայի ուղղութեամբ, ժամը 2ին յետ միջօրէի։
Ուբ 23/5 Ազերսանդրիոյ Սորհանդակ, հանդիպելով Սուրճոյ նաւահանգիստները երկու շաբաթը անգամ մը ժամը 4ին։

ԱՇՏ.— Սեպտ. 20/2, երեքշաբթի օրը Կ. Պոլսէն դէպի Սուրճոյ նաւահանգիստները մեկնող ուղեւորը Զմիւռնիոյ մէջ պիտի հանդիպին Թրէբոլի, Գէչրուէ, Սափա եւ Բոր-Սայիտ գացող շոգենաւին 605

ՇՈՓԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՑԿԱԿԱՆ և ՄԱՐՈՒՔԵԱՆ
Ն. ԲԱՅԻԼ ԵՒ ԸՆԿ
Մարսէյլիայէ և Պոռնա՛ի ճղէ՛ք-ընդհանուր-օրական բեռնով

Անոնթալի չոգենաւը Նօվորօսիսք պիտի ուղեւորի հանդիպելով Սամսոն, Կիրասոն, Տրապիզոն և Պաթում էկտ. 5ին իրիկուան ժամ 4ին (Ք. Ե.)։

Ասֆէնի չոգենաւը ուղղակի Մարսիլիա պիտի ուղեւորի հնտ. 5ին։

Բարիզ-Լիոն-Մարսիլիոյ երկաթուղեաց ուղեւորութիւնն ի միասին առնելով,
Ա. կարգ 245 ֆրանք
Բ. » 175 »

Ապրանքի և արագ ուղեւորութեան
Նաւուղղելի, ուղեւորութեան և այլ տեղեկութեանց համար
Դիմել առ գործակատար
ԹԻՐՈՔԵ ԲՐՊՈՒԿ
1054 Մոհամէտ փողոց թ. 108

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՏՈՒՆ ԹԼԻՅԻ

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ ՅԱՄԻՆ 1880

Կ. ԵԱՒՐՈՒԵԱՆ — Ց. ՀՍՊԳՈՒԼԵԱՆ

Մասնաճիւղ կը գտնուի Օսմանեան ամէն գլխաւոր տպաւոյ մէջ

Թէյի գործածութեան ընդհանրանալովին, թէյի ճաշակն ևս նրբացած է, որով թէյի առեւտուրն յաճառականութիւնէն ստեպ արուեստ մըն է, որ միայն երկարատեւ և ճոխ փորձառութեամբ կրնայ ցուցադրուիլ։

Մեր տունն, որ արդէն հանրածանօթ էր բազմամեայ ընդարձակ գործառնութեամբը, այս տարի ևս իր մասնաւոր գործակալաց ձեռամբ գնած է բազմագան և իրաւ ուժգնաքանակ ընտիր թէյեր Զիհաուտանի, Ճաւայի, Սէյլանի և Հնդկաստանի գլխաւոր արտադրիչներէ և արդէն հասած են մեզ, և հետզհետէ պիտի ստանանք թէյեր, որք դերընտիր հոտաւէտութեամբ ամէն ճաշակի յարմար ըլլալով հանդերձ գներու անհամեմատ ժամանութեամբ մեզ մատուցած առաւելութիւնք, մեր տան դէմ մրցումն անկարելի կընան։

Մեր բազմաթիւ յաճախորդաց պահանջմանց լաւ ևս գոհացում տրուելու համար ընդարձակած ենք մեր մթերանոցն, ուր ամէն տեսակ ընտիր թէյեր թէ՛ անուանիներու և թէ՛ այլ և այլ մեծութեամբ տուփերու մէջ մեծագանակ միշտ պատրաստ կը գտնուին։

Թէ՛ Կ. Պոլսոյ և գաւառաց, և թէ օտար երկրաց մէջ մեր տան ցուցուցած վստահութիւնն կը քաջալերէ մեզ առաւել եւս յարիլ մեր սկզբունքին, որ է՝—գնդապետ—ընտիր ընծայուած։

Մեր թէյերու առաւելութեանց ապացոյցներէն մին եւս, անոնց բազում կեղծերն հրապարակին վրայ գտնուիլն է, որոց դէմ զգուշանալու համար կը խնդրենք որ միշտ փնտռէք ՄԵՐ ՑՈՒՑԱԿԻ ՆՇԱՆն ու մեր տան հասցէն, Կ. ՆԱՎՐՈՒԶԵԱՆ, Ց. ԻԱԳՈՒԼԵԱՆ Ճէլալ պէյ խան թիւ 10, Պահէզ-Գաբու։ 19

ՍԻՆԿԷՐԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ
ԱՄԵՆՄԱՏԵՍ ՑԱՂԹԱՆԱԿԸ
ՇԱՀԱՆ Է ՇԻՒԱԿՈՑԻ ՏԻԵԶԵՐԱԿԱՆ ԱՐՈՒԵՍՏԱՀԱՆԴԷՍԻՆ

Բոլոր աշխարհի հանդէպ՝ Սինկէրի կարի մեքենային գերազանցութիւնը եւ իւր օրինակաց իւրաքանչիւրին մասնաւոր արժանիքը ապացուցանելու համար, նորա այրազան ընտանեկան եւ արհեստական մեքենայից տրուած են,

54 վկայականք

ԿՂԶՆԻ ԼՆ ՔԻ ՅՇԱՅԷ

Հշմարիտ Սինկէրի կարի մեքենայից իւրաքանչիւրին վրայ, անթիւ 1058 56—78

պատճառ աստանօր գծեալ յատկանիշը կը գտնուի։ Յոյն մեքենայք, ի գալուստս Միւսիւ Կ. Նազլեանկէրի կողմ նէ հաստատեալ մեծքանոցաց մէջ միայն կը վաճառուին, որք են հետեւեալք· 1. ի գալաթա, ի իւնէլ փողոց, Սինկէր խան· 2. Գարաքէօյ, Վօյվոտա փողոց Թրամվայի կայարանի դիմաց թիւ 120. 3. Բերա, Գալաթա Սերայի դպրոցին դիմաց. 4. Գօլտ Մունէյան համար Ք. 2

ԻԻՆԻՕՆ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԱՆՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ԸՆԴՐԴԻՄ ՀՐԴԵՀԻ, ՀԻՄՆԱԿ 1828
Հաստատեալ է Փարիզ իր էլեքտրականէն, Պանք փողոց, Բիւ— 15

Դրամագլուխ	Ֆրանք	10,000,000
Պահեստի դրամ	»	7,650,000
Թղթապանակին մէջ	»	69,244,813
Հաւտոյթք 1892 տարւոյ	»	15,328,801
Վճարուած վնասք	»	176,000,000
Երաշխաւորութիւնք «Իւնիօն»-Իի	»	114,500,000

Ի. Կ. Պոլիս, Ընկերութեան գրասենեակը՝ ՕՍՄ. ԿԱՑՍ. ՊԱՆՔԱՆ·

Տեղեկութեանց համար գիմել առ Սիմոն Քայսէրեան, մանուածոյ տնօրէն ի Կ. Պոլիս, Գալաթիա, քարաքէօյի հրապարակը, ԵՂՆԻ-ԽԱՆ. առաջին յարկ։ 42

երեք աստղով չիւր 30 դրուշ, — երկու աստղով 1/2 չիւր 15 դրուշ։ երկու աստղով չիւ չը 8 դրուշ։ Մէկ աստղով չիւր 12։ Մաքիֆա և պէյազ օղի չիւր 12 դրուշ։

ՏՐՓ. Ա. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

Հաստատեալ 1852 — ԱՆԿԼՕ-ԱՄԵՐԻԿԱՆ ԱՏԱՄՆԱԲԱԺԻՆ — Հաստատեալ 1852
Ի ՊԱՏԱՁ-ԳԱՒՈՒՌ Կ. ՊՈԼԻՍ

Մասնագէտք առանց քաշտուելէ լինարի արհեստական անդամներ ստանալու, ուկ անգամին ամենատաստիկ ցաւած անդամները, ոսկի, ադամանդ և մետալով լեցնելու, ինչպէս նաև կը դարմանեն բերնի և ատլոյի ամէն հիւանդութիւն և կը քաշեն առանց ցաւ զգացնելու։

(Բացի կիրակիէ) ամէն օր առաւօտէն մինչեւ երեկ օր։ 38

ՎԻՒԱԼԻ ԳԻՆԻ

ԿԱՂԴՈՒԹԻՒՆ ԶՕՐԱՑՈՒԹԻՒՆ ՎԵՐԱՆՈՐՈԳԻՉ

Ամենազօրաւոր կազդուրիչ զօրացուցիչ որ պարտի գործածել Ապաքինող ներքը, Նեարդը, կանայք, տկարացեալ Տղոյներն և ամէն փափուկ անձինք։

Բաղկացեալ Մկանանց և Ջրզուրկ ու Ոսկրային դրութեան կազմութեան և զարգացման յարմար անհրաժեշտ նիւթերով։

ՓԻՆԱՅՈՎ ՄԱՍ ՀԻՒԹ ՅԱՏՍՓԱՆ ՏՂՇՈ

Վիւալի Գինին ամենէն ազդու դեղերու միաւորութիւնն է, ընդդէմ Ախտաց տկարութեան, Դիսպեպսիայի, Թուլախտի, Ստամոքսի ամէն ցաւերու, Փորձրութեան, Հիւծման, երկար ապաքինմանց, և նմ. ի մի բան, Թուլութեան, Վատութեան, Ջրային ուժգնութեան ամէն դիմանկներուն որոց շատեր չատաշրջք կերպիւ ներկայիս կը մեր օրերու։

ԼԻՒՆ—Գեղարան ժ. վիԱԼ, Վիքթոր Հիւկօ փողոց, 44—Լիոն 1057

Գործակալ և միակ աւանդապահ ի Կ. Պոլիս ՕՒԻՒԱԼԻ ԳԱԼԱԹԻԱ, Մահմէտ, թ. 86։ փաթրաքճեան կը վաճառուի ամէն դեղարաններու մէջ և դեղավաճառներու քով։

ՍՈՒՆՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈՒՏԵՆԱՒՐ
Եբէ-Էէ—Էւ Անգլոյ, կ. Պոլսոյ
և Օսկուայ Ճղէ—
ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՄՈՐ ՈՐԴԻՔ և ԸՆԿ.

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ
Ապպանօ	2000	Թիւմիսկօ	1600
Անճելօ	3000	Կալիէօ	5500
Արօլօ	5500	Կիրտանօ	2200
Արկօ	2300	Կօզօ	1800
Արիօզդօ	3000	Կրօսանօ	2200
Գասսանօ	3000	Հիրօ	2000
Գօրօտիրօ	2200	Հնտալկա	3000
Գրանօ	2000	Հինտու	7000
Գրիֆֆօլօ	8800	Ճամպկը	1200
Դէլֆօ	2600	Ճայնօ	5000
Գայիրսօ	2500	Ճիւնօ	2300
Գամէօ	2400	Ճէլսօ	2000
Գագօ	2000	Ֆօլքինօ	4000
Գօսօ	2700	Քօպկօ	2200
Զիրակօ	5000	Լէօ	2000
Գրիօ	5500	Լէբրանճօ	4500
Գօլօքսանօ	3400	Կիվօրնօ	3000
Տիգօ	2500	Մալօ	1500
Տօմինօ	2500	Մարէնկօ	4300
Տուրօ	1800	Մարգէլլօ	3500
Տրաթօ	2100	Միկօ	2000
Էսկնամօ	2600	Մուրինօ	3100
Էլսոբատտօ	3000	Նէրօ	2000
Եկերիզօ	3200	Օրլանտօ	3000
Տլամօ	2600	Ովէլլօ	5000
Պալքօն	800	Պգրանօ	4500
Ֆիտօ	700	Պղդօ	2000

Էֆերքլըն Մօնարք 8000
Բիւրքըն Մօնարք 8000
Լոմբրին Մօնարք 8100

Խոշոր չոգենաւը, նաւապետ Ուսուբ, ընդհանուր վաճառքով Հըլէն կոս կասաւ։

Ո—ըչինօ չոգենաւը, նաւապետ Քըր, ընդհանուր վաճառքով Հըլէն մինչեւ ամսոյս 27ին և հոկտեմբեր 10ին կոս կը սպասուի։

Ուղեւորներու համար ամէն դիւրութիւն կրնծայուի

Դիմել առ Ֆ. ՀՈՒՏ են ՒՒՒՈՐ
Գործակալք
Թ-ի 17—18, Քիւչիւք Մուխէ
39 խան, Գալաթիա

Արտօնատէր Ս. ՏԱՄՈՒՏԵԱՆ

ՏՕՆԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՒՆՅԵԱՆ ԵՐԱԳՐՈՑ